GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF NEW JERSEY ST. GEORGE GREEK ORTHODOX CATHEDRAL PHILADELPHIA, PA

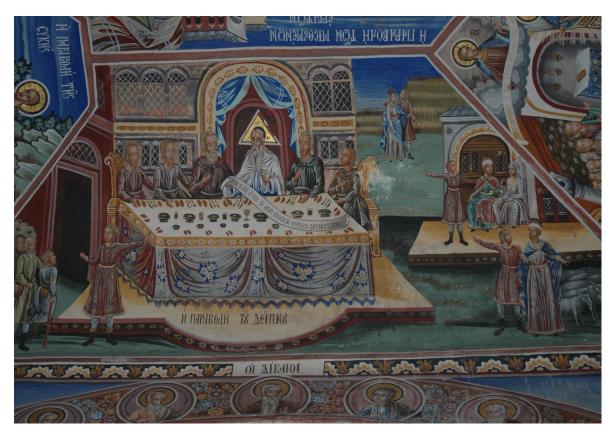
WEEKLY BULLETIN

256 South 8th Street, Philadelphia, PA 19107 Phone: 215-627-4389

Email: office@saintgeorgecathedral.org Web: www.saintgeorgecathedral.org

Office Hours, Tuesday - Thursday, 9:30am to 2:30pm

Very Reverend Dr. Ambrose Bitziadis-Bowers Archimandrite of the Ecumenical Throne Dean of the Cathedral



Today is: Sunday, December 17, 2023

11th SUNDAY OF LUKE

Daniel and the three Holy Youths / Dionysios of Zakinthos Δανιήλ καὶ τῶν τριῶν Παίδων / Διονυσίου τοῦ ἀπὸ Ζακύνθου

Thank you for worshiping at St. George Greek Orthodox Cathedral in Philadelphia.

The work of the Cathedral in service to the Eastern Orthodox faithful and predominately the Greek Orthodox faithful to the city of Philadelphia is made possible entirely through private support. The gifts of people from across the country are behind every worship service, public ministry and the work of maintaining this historic landmark. It is only through your generosity that the Cathedral can fully live into its priorities of welcoming, deepening, convening, and serving.

We invite you to support the mission and ministry of the Cathedral. Visit: www.stgeorgecathedral.org to sign up for our weekly newsletter. You can also make a gift to help keep the Cathedral strong -- either as the plate is passed or by using our online giving program.

Thank you in advance for your generosity. Please know that your presence with us today has been a blessing.

LITURGICAL SCHEDULE

TODAY	 11TH SUNDAY OF LUKE 8:45am Orthros, 10:00am Divine Liturgy 6-Month Memorial Service Vasilios Thomas. May his memory be eternal! 6-Months Memorial Service Ageliki Athanasoulas. May her memory be eternal!
Fri., Dec. 22	Orthros and the Royal Hours of Christmas Services start at 8:30am
Sun., Dec. 24	SUNDAY BEFORE THE NATIVITY 8:45am Orthros, 10:00am Divine Liturgy
Mon., Dec. 25	HOLY NATIVITY OF CHRIST 8:45am Orthros, 9:45am St. Basil the Great's Divine Liturgy
Sun., Dec. 31	SUNDAY BEFORE THE EPIPHANY 8:45am Orthros, 10:00am Divine Liturgy
Mon., Jan. 1	THE CIRCUMCISION OF THE LORD Saint Basil the Great Archbishop of Caesarea the Wonderworker THE BEGINNING OF THE NEW YEAR

Liturgy

8:45am Orthros, 9:45am St. Basil the Great's Divine

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΣΗΜΕΡΟΝ ΕΝΔΕΚΑΤΗ ΤΕΤΑΡΤΗ ΚΥΡΙΑΚΗ ΛΟΥΚΑ

8:45π.μ. ὁ "Ορθρος, 10:00π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία

- Έξαμηνιαίον Ίερό Μνημόσυνον Βασιλείου Θωμᾶ. Εἴθε ἡ μνήμη αύτοῦ νὰ εἶναι αίωνία!
- Έξαμηνιαίον Ίερό Μνημόσυνον Άγγελικῆς Άθανασούλας. Εἴθε ἡ μνήμη αύτῆς νὰ εἶναι αίωνία!

Ὁ "Όρθρος καὶ οἱ Βασιλικές "Ώρες τῶν Παρ., 22 Δεκ.

Χριστουγέννων

Οὶ άκολουθίες άρχίζουν στὶς 8:00π.μ.

Κυρ., 24 Δεκ. ΚΥΡΙΑΚΗ ΠΡΟ ΤΩΝ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ

8:45π.μ. ὁ "Ορθρος, 9:45π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία τοῦ Μ.

Βασιλείου

Δευτ., 25 Δεκ. ΤΑ ΑΓΙΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

8:45π.μ. ὁ "Ορθρος, 10:00π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία

ΚΥΡΙΑΚΗ ΠΡΟ ΤΩΝ ΘΕΟΦΑΝΕΙΩΝ Κυρ., 31 Δεκ.

8:45π.μ. ὁ "Ορθρος, 9:45π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία

Δευτ., 1 Ιαν. Η ΠΕΡΙΤΟΜΗ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

Βασιλείου τοῦ Μεγάλου Άρχιεπισκόπου Καισαρείας

τοῦ θαυματουργοῦ

ΑΡΧΗ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΕΤΟΥΣ

8:45π.μ. ὁ "Ορθρος, 10:00π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία τοῦ Μ.

Βασιλείου

UPCOMING MEETINGS & EVENTS

Sun., Dec. 17 CHRISTMAS PAGEANT AND CATHEDRAL

CHRISTMAS PARTY

@ the Cathedral and Social Hall @ the end of the

Divine Liturgy.

Tues., Dec. 19 Parish Council Meeting

@ the Cathedral Office @ 6:30pm.

Sun., Jan. 7 Cathedral Vasilopita Cutting and

Philoptochos Sisterhood Luncheon. Proceeds benefit St. Basil Academy,

Garrison, NY

@ the Social Hall immediately after the end of

the Divine Liturgy

Tues., Jan. 9 Parish Council Meeting

@ the Cathedral Office @ 6:30pm.

Sun., Jan. 14 STEWARDSHIP SUNDAY

THE EPISTLE READING

The reading is from the Epistle of Paul to the Colossians 3:4-11

Brethren, when Christ who is our life appears, then you also will appear with him in glory. Put to death therefore what is earthly in you: fornication, impurity, passion, evil desire, and covetousness, which is idolatry. On account of these the wrath of God is coming upon the sons of disobedience. In these you once walked, when you lived in them. But now put them all away: anger, wrath, malice, slander, and foul talk from your mouth. Do not lie to one another, seeing that you have put off the old nature with its practices and have put on the new nature, which is being renewed in knowledge after the image of its creator. Here there cannot be Greek and Jew, circumcised and uncircumcised, barbarian, Scythian, slave, free man, but Christ is all, and in all.

Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

Πρὸς Κολοσσαείς Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα 3.4-11

Άδελφοί, ὅταν ὁ Χριστὸς φανερωθῆ, ἡ ζωὴ ἡμῶν, τότε καὶ ὑμεῖς σὺν αύτῷ φανερωθήσεσθε έν δόξη. Νεκρώσατε οὖν τὰ μέλη ὑμῶν τὰ έπὶ τῆς γῆς, πορνείαν, ἀκαθαρσίαν, πάθος, έπιθυμίαν κακήν, καὶ τὴν πλεονεξίαν, ἥτις είδωλολατρεία, δι' ὰ ἔρχεται ἡ όργὴ τοῦ θεοῦ έπὶ τοὺς υὶοὺς τῆς ἀπειθείας· Έν οἷς καὶ ὑμεῖς περιεπατήσατέ ποτε, ὅτε έζῆτε έν αύτοῖς. Νυνὶ δὲ ἀπόθεσθε καὶ ὑμεῖς τὰ πάντα, όργήν, θυμόν, κακίαν, βλασφημίαν, αίσχρολογίαν έκ τοῦ στόματος ύμῶν· μὴ ψεύδεσθε είς άλλήλους, άπεκδυσάμενοι τὸν παλαιὸν **ἄνθρωπον σὺν ταῖς πράξεσιν** αύτοῦ. ένδυσάμενοι τὸν νέον, τὸν άνακαινούμενον είς έπίγνωσιν κατ' είκόνα τοῦ κτίσαντος αύτόν· ὅπου ούκ ἔνι Ἑλλην καὶ Ίουδαῖος, περιτομή καὶ άκροβυστία, βάρβαρος, Σκύθης, δοῦλος, έλεύθερος· άλλὰ τὰ πάντα καὶ έν πᾶσιν Χριστός.

THE GOSPEL READING

The Gospel reading is according to Luke

14:16-24

The Lord said this parable: "A man once gave a great banquet and invited many; and at the time of the banquet, he sent his servant to say to those who had been invited, 'Come; for all is now ready.' But they all alike began to make excuses. The first said to him, 'I have bought a field, and I go out and see it; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have bought five yoke of oxen, and I must go to examine them; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have married a wife, and therefore I cannot come.' So, the servant came and reported this to his master. Then the householder in anger said to his servant, 'Go out quickly to the streets and lanes of the city and bring in the poor and maimed and blind and lame.' And the servant said, 'Sir, what you commanded has been done, and there is still room.' And the master said to the servant, 'Go out to the highways and hedges, and compel people to come in, that my house may be filled. For I tell you, none of those men who were invited shall taste my banquet. For many are called, but few are chosen."

ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

Εκ τοῦ κατὰ Λουκάν ὰγίου Εύαγγελίου τὸ άνάγνωσμα 14.16-24

Είπεν ὁ Κύριος τήν παραβολὴν ταύτην "Άνθρωπός τις έποίησε δεῖπνον μέγα καὶ έκάλεσε πολλούς καὶ άπέστειλε τὸν δοῦλον αύτοῦ τῆ ὤρα τοῦ δείπνου είπεῖν τοῖς κεκλημένοις έρχεσθε, ότι ήδη έτοιμά έστι πάντα. καὶ ήρξαντο άπὸ μιᾶς παραιτεῖσθαι πάντες. ὁ πρῶτος εἶπεν αύτῷ άγρὸν ήγόρασα, καὶ ἔχω ἀνάγκην έξελθεῖν καὶ ίδεῖν αύτόν' έρωτῶ σε, έχε με παρητημένον. καὶ ἔτερος εἶπε' ζεύγη βοῶν ήγόρασα πέντε, καὶ πορεύομαι δοκιμάσαι αύτά έρωτῶ σε, ἔχε με παρητημένον. καὶ ἔτερος εἶπε' γυναῖκα ἔγημα, καὶ διὰ τοῦτο ού δύναμαι έλθεῖν. καὶ παραγενόμενος ὁ δοῦλος έκεῖνος άπήγγειλε τῷ κυρίῳ αύτοῦ ταῦτα. τότε όργισθεὶς ὸ οίκοδεσπότης εἶπε τῷ δούλῳ αὐτοῦ ἔξελθε ταχέως είς τὰς πλατείας καὶ ῥύμας τῆς πόλεως, καὶ τοὺς πτωχοὺς καὶ άναπήρους καὶ χωλοὺς καὶ τυφλοὺς είσάγαγε ὧδε. καὶ εἶπεν ο δοῦλος' κύριε, γέγονεν ως έπέταξας, καὶ ἔτι τόπος έστί. καὶ εἶπεν ὁ κύριος πρὸς τὸν δοῦλον' ἔξελθε είς τὰς ὁδοὺς καὶ φραγμούς καὶ άνάγκασον είσελθεῖν, ἵνα γεμισθῆ ὁ οίκος μου. λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι ούδεὶς τῶν ἀνδρῶν ἐκείνων τῶν κεκλημένων γεύσεταί μου τοῦ δείπνου. Πολλοί γὰρ είσιν κλητοί, όλίγοι δέ έκλεκτοί.

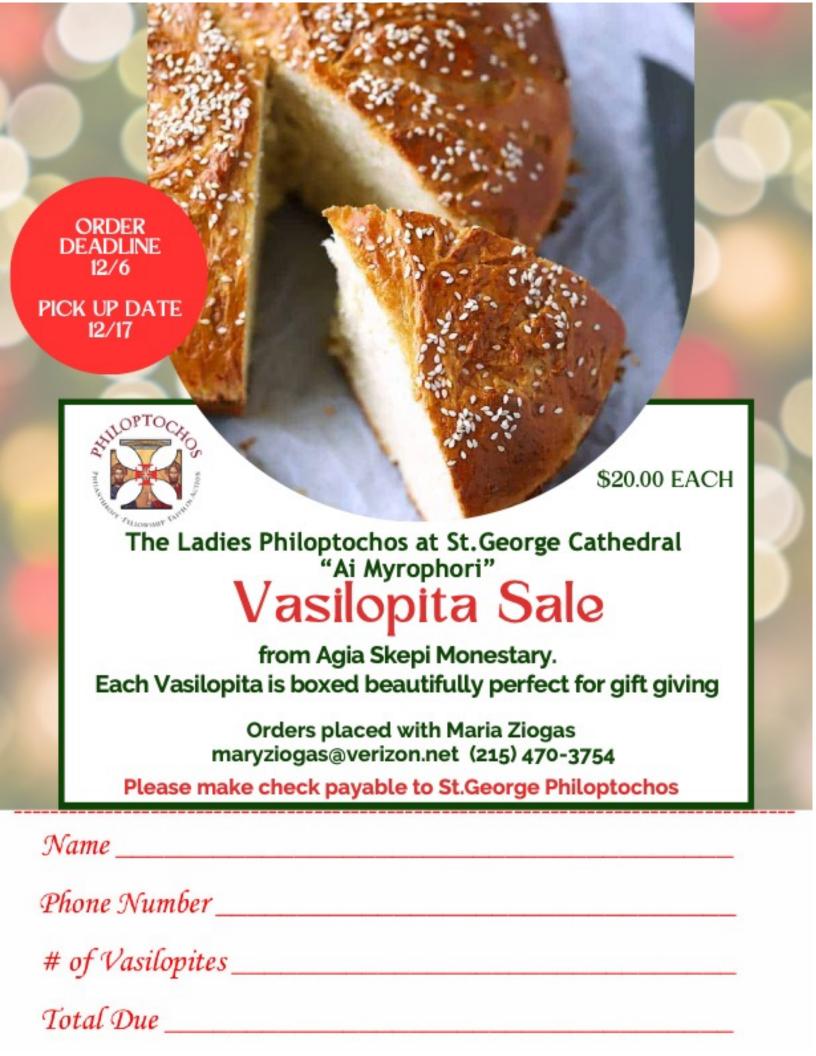
JOIN US FOR OUR ANNUAL

Christmas Pageant



SUNDAY DECEMBER 17
IMMEDIATELY FOLLOWING THE DIVINE
LITURGY







Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Νέας Ιερσέης κ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

Σας προσκαλεί να συνεορτάσουμε «Την Εορτή των Τριών Ιεραρχών και την Ημέρα των Ελληνικών Γραμμάτων»



Κυριακή 28 Ιανουαρίου 2024, ώρα 4:00 μ.μ.

Ιερός Ναός Αγίας Τριάδος 808 N. Broom Street, Wilmington, DE 19806

Παρακαλούμε RSVP στο γραφείο του Ναού (302-654-4446) έως τις 19 Ιανουαρίου 2024



His Eminence Metropolitan Apostolos of New Jersey Cordially invites all the dedicated Faithful of the Delaware Valley Region to the Annual

2024 Greek Letters Day Celebration

Honoring the Three Hierarchs of our Orthodox Church



St. John Chrysostom, St. Basil the Great & St. Gregory the Theologian

Sunday, January 28, 2024 at 4:00 pm

Holy Trinity Greek Orthodox Church

808 N. Broom Street, Wilmington, DE 19806

Please RSVP to the Parish Office at 302-654-4446 by January 19, 2023









CAMP GOOD SHEPHERO

SAVE

C

THE

DATE!

CGS MD: JUNE 15-22

CGS NJ:JUNE 23-29

CGS VA SESSION 1: JULY 7-13

CGS VA SESSION 2: JULY 14-20







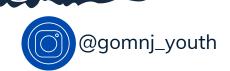
Fellowship!



REGISTRATION

INFO COMING

500N!



Faith!







PHILOPTOCHOS ANNOUNCEMENT

If you would like to sponsor some edibles for the weekly "KERASMA" (refreshments) of the Cathedral's Coffee Hour at the Community Center, please contact Maria Tsiouris @ tsiouris@comcast.net, or 267-738-4253. The "kerasma" can be donated in celebration of an event, of someone's birthday celebration, in memory of a loved one, or as simply as a cherished donation to our Community. Your name and the dedication of the sponsorship will be published in the Cathedral Weekly Bulletin.

(**Donation \$100.**)

(Δωρεά \$100.)

Εάν θέλετε να γίνεται χορηγός φαγώσιμων προϊόντων για χρήση διάρκεια της κοινοτικής συγκεντρώσεως πνευματικό κέντρο του Καθεδρικού μας Ναού, παρακαλώ επικοινωνήστε Μαρία Τσιούρη, την με στο: tsiouris@comcast.net ή στο 267-738-4253. Η δωρεά των φαγώσιμων προϊόντων μπορεί να επιχορηγηθεί είτε για τον εορτασμό μιας συγκεκριμένης εκδηλώσεως, όπως για τον εορτασμό των γενεθλίων κάποιου αγαπημένου προσώπου μας, για την αιωνία μνήμη και ανάπαυση κάποιου προσφιλούς προσώπου μας, ή απλώς σαν μια απλή δωρεά για την κοινότητά μας. Το όνομά σας και η χορηγία θα δημοσιεύονται κάθε εβδομάδα στο εβδομαδιαίο δελτίο του Καθεδρικού μας Ναού.

Catholic Social Services

ARIADNI 243



CLOTHING DRIVE

CONTACT:

Fotini Gouliaberis 610-517-9955 Gouliaberisf@gmail.com

We are collecting CLEAN, WEARABLE unwanted clothing

CLOTHES women's
undergarments, women's
leisurewear: sweatpants
leggings, shirts
(small/medium preferred)
and shoes

CLOTHING: men's
undergarments, men's
leisurewear:
sweatpants/sweatshirts,
shirts and shoes

SAINT GEORGE GREEK ORTHODOX CATHEDRAL

Trisagion | Memorial | Saturdays of the Souls | Coffee Hour | Artoclasia

PLAIN TRISAGION

Per small Koliva plate, \$50





\$120



MEMORIAL

For the large Koliva tray, \$120

3 SATURDAYS OF THE SOULS

"Sarakosti" Before the entrance to Great Lent, 3 small Koliva plates for each Saturday, total \$100







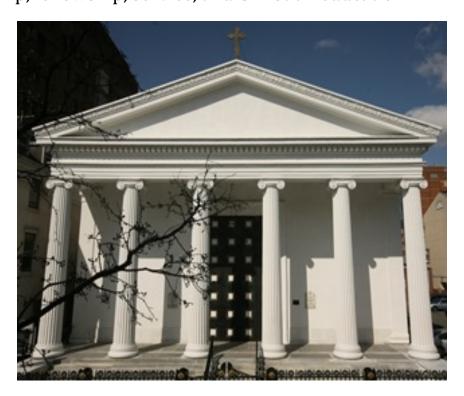
COFFEE HOUR

Donation \$100

ARTOCLASIA

\$100 for the making of the 5 loaves

Welcome to Saint George Greek Orthodox Cathedral. Saint George is an historic Cathedral located in downtown Philadelphia, under the spiritual auspices of the Ecumenical Patriarchate in Constantinople, in the Greek Orthodox Metropolis of New Jersey, of the Greek Orthodox Archdiocese of America. We extend to you a warm and heartfelt Orthodox Christian welcome. Our Greek Orthodox Cathedral is dedicated to imitating the love and faithfulness of Jesus Christ by sharing the gospel with our words and living it with our lives. It exists to lead the faithful to the worship of the Holy Trinity according to the Faith and Tradition of the One, Holy, Catholic and Apostolic Church. Our witnessing to our Faith is accomplished through the Sacramental life of the Church, its values and traditions, stewardship, fellowship, service, and Christian education.



Published by:

ST. GEORGE GREEK ORTHODOX CATHEDRAL PHILADELPHIA, PA

Contact Information:

Tel: (215) 627-4389

www.saintgeorgecathedral.org

Email: office@saintgeorgecathedral.org

https://www.facebook.com/saintgeorgecathedralOffice Hours,

Tuesday - Thursday, 9:30am to 2:30pm